

19. AGUR KORUKO AMATXO - AGUR ANTIGUAKO AMA

Agur, agur Koruko Amatxo maitea
(agur Antiguako Amatxo maitaria)
antriña antziñatikan gure maitaria
gatzelu atsegiña Zu, Zu itsasoko argia
gorde gaitzazu beti gu, ta gure erria
gorde gaitzazu beti gu, ta gure erria

Etsaien artean itsas ta lurrean
gu zure itzalean Amatxo
gorde biotsean epel epelan
or zure aldarean ain goxo
ta iltzen geranean Zure magalean
an Zure ederrean betiko.

(Traducción literal)

SALVE MADRE DEL CORO SALVE MADRE DE LA ANTIGUA

Salve, salve querida madrecita del Coro
(de la Antigua)
amante nuestra desde muy antiguo,
alcázar delicioso, tú eres la estrella del mar.
Guarde siempre a nosotros y a nuestro pueblo.
Guarde siempre a nosotros y a nuestro pueblo.

Entre enemigos por mar y tierra
nosotros a tu sombra ¡Madrecita!
guárdanos en el corazón en ambiente templado,
ahí en tu altar tan a gusto,
y cuando muramos, en tu regazo,
allí en el hermano Cielo, para siempre.